

N°1 / Janvier 1994

SPECTACLES - EXPOSITIONS - CONCERTS - LIVRES

10 Francs

éditorial

A l'heure de l'exception culturelle, demandons-nous "Qui nous sommes ? Qui nous étions? Et ce que nous serons?"

Certains veulent sortir de la consommation quand d'autres n'y sont jamais entrés ou en ont été exclus.

Certains se réjouissent du retour du "spirituel" et du recul de la "raison" mais l'avons-nous seulement connue, cette raison.

Certains sont laminés, destructurés, désincarnés, déshumanisés, manipulés, digérés, sélectionnés, rejetés.

Il fut un temps où nous devions dire "nous sommes tous des juifs allemands!"

Devrons-nous dire un jour "nous sommes tous des chômeurs sidéens".

L'art répond, partiellement, à nos problèmes, et nous sommes entourés de gens merveilleux. Sachons les regarder et les écouter.

Ce petit journal n'a pas d'autres prétentions que de parler, d'échanger, rencontrer.

Dans ces quelques colonnes, chaque mois, la priorité sera donnée aux artistes (peintres, chanteurs, musiciens, acteurs) et aux bateleurs.

Nous espérons, toutefois, ne pas trop contribuer à endormir les consciences. "Merci pour les jeux. N'oublions pas le pain" et... que le spectacle continue !

Jean-Réné QUÉGUINER

PACO DE LUCIA au Zénith de Pau

Ramon Sanchez raconte Paco de Lucia

Je l'ai connu dans les années 70. J'avais commencé la guitare flamenca par le répertoire du grand Maître Sabicas, et lorsque pour la première fois j'ai entendu Paco de Lucia, par hasard, sur Radio Nacional de Espana, ce fut un véritable coup de foudre. Révolution dans la technique et la recherche musicale. Pourtant, Sabicas était déjà révolutionnaire à l'époque, mais Paco de Lucia... C'était une toute autre dimension. Nouvel esprit, nouvelles techniques, son clair, précis, originalité, et une virtuosité étonnante.

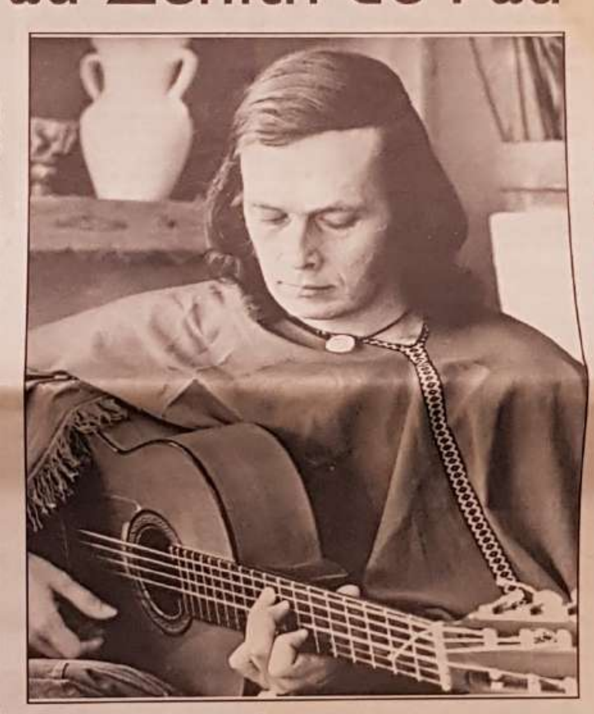
Totalement séduits, avec mon frère Célédonio, nous avons commencé à travailler le répertoire de Paco de Lucia. Très vite nous l'avons rencontré et, petit à petit, sommes devenus amis.

Je crois qu'il est intéressant de parler de la personnalité de Paco. C'est un Sagittaire, il est né le 31 Décembre 1947, c'est un homme sensible, généreux, loyal, désintéressé et d'une très grande simplicité.

Avant que je ne compose ma propre musique nous jouions du Paco de Lucia à tous nos concerts. Un jour, on se retrouve à faire sa première partie. Alors, jouer du Paco de Lucia devant le Maître, et en public : folie ! ! !

Nous lui avons demandé ce qu'il allait interpréter afin d'organiser notre propre programme. Il nous a répondu en toute simplicité : "jouez ce que vous voulez, je compléterai". Il nous a mis tellement à l'aise, que nous nous sommes permis de finir notre première partie en interprétant son plus grand succès, "Entre Dos Aguas", alors qu'il écoutait au premier rang.

Page 4



Frémissement dans l'enseignement des langues étrangères ?

Ou si les autres langues que le français standard ouvraient des horizons infinis.

Les choses seraient-elles en train de changer l'enseignement des langues dans l'Etat français ? Le moins qu'on puisse dire c'est que l'enseignement des langues n'y passe pas pour très efficace, de l'aveu même des profs. Deux ouvrages montrent ces temps-ci qu'une amorce de réflexion voit le jour.

Michel Candelier et Gisela Herman-Brennecke signent "Entre le choix et l'abandon, les langues étrangères à l'école : vue d'Allemagne et de France"*. Une comparaison entre deux pratiques différentes qui creuse encore le fossé du handicap de l'enseignement hexagonal" b. Sont abordés : "le choix de l'élève dans l'enseignement secondaire, - le pourquoi de la poursuite de telle ou telle langue, le rôle que jouent les attentes, les expériences, les performances scolaires, les préférences méthodologiques, les attitudes, la personnalité et le milieu social.

Page 3

"les Carrément Ronds"

A deux reprises, nous avons pu assister aux concerts des "Carrément Ronds" dans des bars palois. Cette formation est composée de cinq musiciens et deux choristes : Loïc (Guitare/Chant), Marc (Basse), Hervé (Batterie/Percus), Luc dit Lucky (Accordéon), Joël dit Jojo (Guitare), Sabine et Isabelle, (Chœurs). Rythmés et ensoleillés, ils ont entraîné sans mal le public dans leur délire.

Ils nous ont reçus près de Rébénacq (20km de Pau), dans la maison où ils repètent et où certains habitent.

Là, isolés en campagne, près d'un feu de cheminée et devant un bon café, les "Carrément Ronds" se sont prêtés à un jeu de questions-réponses .

Page 5

Gratos au Théâtre Monte Charge

27, 28 et 29 JANVIER - 21h
Pierre AUCAIGNE

Les caricatures, les extravagances, les personnages toujours désopilants et inattendus, les situations acrobatiques que seul Pierre AUCAIGNE, est capable de composer et d'oser faire sur une scène.

Une mise en scène musclée, précise, exigeante et alerte de Michel BOULLERNE, des personnages encore plus fous, un comédien en superforme, transcendé et plus délirant que jamais.

Page 6

Jazz Vocal au Théâtre Saint-Louis

page 4

Roy Rodgers au Palacio

page 6

Programme du Mois

page 8

Info Spectacles 59 33 77 89

Alan Stivell

l'enchanteur à Pau le 11 janvier

Page 6

Peinture

s l'illustration.
les variations

ence

e lumière qu'il arfums, couleurs, lointains et les Rochers blancs. Tout était là qui e. Une évidence e peintre et son

'PEINTRES ET GRAND SUD- s R.E.G.A.R.D.S. pose à la Galerie qu'au 9 Janvier.

yrol

éunit une sélection rtent leur vision de ne en couleurs et iées, elle est un s de lumières et de toujours inspiré les

émotion sur la toile onnalité et une ont propres.

J

Tél. 59 33 16 34.
Librairie du "Palais" rue des Cordeliers.

Abonnement

Nom ....
Prénom ....
Adresse ....
Ville ....
Code postal ....

Je désire m'abonner au journal Coulisses pendant une pèriode de 1 an à compter du mois de :

....

Je joins à ma demande la somme de 100 Frs (au lieu de 120 Frs pour 12 numéros)

❑ par chèque
❑ par mandat
à Coulisses
Association Contretemps
Rue de la Vallée d'Ossau
64121 SERRES-CASTET

Signature

COULISSES

Mensuel édité par :
l'Association Contretemps
rue de la Vallée d'Ossau
64121 SERRES-CASTET

Directeur de Publication :
Denis Flaiches

Impression et conception graphique :
Graphicolor - Serres-Castet
59 33 79 87

Photos : Sylvestre GoBard

COULISSES

N°2 / Février 1994

SPECTACLES - EXPOSITIONS - CONCERTS - LIVRES

10 Francs

éditorial

L'année commence par une bonne nouvelle avec l'ensablement du Paris-Dakar. mais (on ne peut pas tout avoir) pas trop de dégats, on se rattrapera lors du prochain P.S.G. Marseille.

Que dit Michel Serres déjà : "Ce qui est nouveau n'est pas dans les nouvelles !"

Alors ! Qu'aurons-nous de nouveau en ce mois de Février ? Poumeyrol peint, Barbara et Catherine Ringer chantent, les Trèteaux de Pau travaillent et nous avons toujours deux carnavals (le trop ne nous fait pas peur !)..

Devrons-nous choisir entre l'authentiquement farine et l'authentiquement béarnais ?

Allons ! Ne boudons pas notre plaisir et ne cédons pas à la tentation sécuritaire !

Après tout, le seul vrai désordre de la rue, n'est-il pas que des femmes et des hommes soient obligés d'y vivre ?

Mais cela relève t-il du "nouveau" ou des "nouvelles" ?

Des nouvelles... assurément, le nouveau se cache bien... évidemment. Ah ! oui ! Heureusement. Poumeyrol peint, Barbara et Catherine Ringer chantent et les Trèteaux...

Jean René Quéguiner

P.S. : Nos amis sénégalais devraient organiser un rallye en France, nous ne manquons plus de déserts.

LES RITA MITSOUKO

"C'est comme ça !"

C'est comme ça, les déjantés du groove, les desaxés du showbizz, Catherine et Fred à l'odeur de souffre et de safran, les RITA MITSOUKO sont de retour.

Enfin, en ces temps musicaux marqués au fer de la mièvrerie, ou Hélène remplace Nina Hagen et Julien Clerc, Léo Ferré, enfin, disais-je, alors qu'avec Barbelivien et ses clones du modèle Jean Louis Murat, la chanson française semble se vouer à n'être plus que le reflet du balladurisme ambiant, enfin, répétais-je, un véritable évènement même, un évènement bicéphale irais-je jusqu'à oser, puisque justement le monstre a deux têtes, Catherine et Fred, donc, nous reviennent avec un album et un concert palois le 19 Février.

Hosannah ! Alléluia ! Pardonnez ces éructations bibliques, amis sulfureux et cornus, mais que voulez-vous, quand le bonheur m'étreint, je ne me contiens plus.

Ainsi il leur aura fallu trois ans et le Maroc pour pondre. Les emmerdeurs et les impatient ridicules vont dire que c'était long.



Peinture

rencontre avec Poumeyrol

Page 2

Sculpture

Annie Bugnon

Page 2

Programme du Mois

page 11 et 12

ETHNO-JAZZ
Règlement de Cordes

Rencontre anachronique s'il en est, les univers musicaux proposés par Michel Ducau et Jacques Pellen englobent à eux-seuls l'histoire des peuples basques et celtiques. Michel Ducau tout d'abord : ce musicien bien connu dans la région n'en est pas à son premier coup ; dans les années 1970, il milite avec le rock basque d'Errobi, puis dans les années 1980, crée un trio avec Benât Amorera et Jean-Paul Gilles ; Xango ne parviendra pas à sortir de son ethnie malgré la richesse de sa musique, mêlant habilement fandango et jazz ; Zaldibobo (cheval fou en basque) propose le mariage détonnant du "Trikitixa" 'accordéon diatonique traditionnel) et de la guitare rock ; comme il le dit lui-même, on pourrait appeler cela le "Fandan-Raï-Zouk-Pop chanté en Basque".

Page 6

THEATRE et CAFE THEATRE

Page 10

CARNAVAL

voir programme général

Page 11 et 12

Semaine des Cinémas d'Amérique Latine

Libérons l'imaginaire !

• La semaine des Cinémas et des Cultures d'Amérique LAtine a trouvé son profil et son public (plus de 3000 entrées en 1993). Le même esprit nous anime pour cette deuxième édition 1994. Nous militons pour la diffusion des cinémas du Tiers-Monde, pour l'ouverture des écrans, de toutes les fenêtres, à des œuvres censurées de fait et à des cinématographies de continents trop souvent marginalisés. Que de "nouveaux mondes" écrasés, mutilés, dépossédés !

• En cette fin de siècle, nous sommes submergés d'images standard, sans dimension poétique ni philosophique, inondés par une coca-cola-culture réductrice et dangeureuse.

L'uniformisation de la production audio-visuelle menace les identités des peuples, les modes de vie. Et c'est parce que nous entendons défendre toutes les "exceptions culturelles", tous les cinémas d'auteur (y compris celui des Etats-Unis), que nous condamnons la main-mise des "majors", des multinationales nord-américaines sur le marché des images, donc sur les imaginaires des peuples. Et que l'on ne nous accuse pas d'esprit de clocher ou de tiers-mondisme primaire ! Nous savons bien qu'il n'existe pas d'identité forte sans relation à l'universel et pas d'universel sans ancrage identitaire ; un universel qui ne peut se réduire au seul Occident érigé en nombril du monde ! Oublié le cinquième centenaire de la "découverte", que reste-t-il ?

Un nouvel ordre mondial mort-né, des hécatombes silencieuses, de la misère...

Suite Page 3

10 Invitations à gagner pour
DERAPAGES
de et par Bernard Azimuth
au Théâtre du Monte Charge
les 11 et 12 Février

Pour les 10 premières cartes postales envoyées à COULISSES - rue de la Vallée d'Ossau - 64121 SERRES-CASTET

T H E A T R E
TEMPS CONTRE TEMPS *de Ronald Harwood*
Mise en Scène : Laurent Terzieff
21 h le Samedi 26 Février
Théatre des nouveautés
Tarbes - Tél : 62 93 30 93



:omme des
)istribution
euse, car on
abandonné,
ıde vient s'y

palcon, les
és.
e de pièce,
:, parle de

Les Nègres"
: d'abord le
ans après,
"Gagner la
perdre la
st le destin
quelques
ui se sont
combat

E LYON
s Ateliers /

EAUTES DE

ER 94

Abonnement

Nom..

Prénom..

Adresse ....

Ville..

Code postal......................................

Je désire m'abonner au journal Coulisses pendant une pèriode de 1 an à compter du mois de :

....

Je joins à ma demande la somme de 100 Frs (au lieu de 120 Frs pour 12 numéros)

❑ par chèque

❑ par mandat

à Coulisses
Association Contretemps
Rue de la Vallée d'Ossau
64121 SERRES-CASTET

Signature

COULISSES

Mensuel édité par :
l'Association Contretemps
rue de la Vallée d'Ossau
64121 SERRES-CASTET
Tél : 59 33 16 65

Directeur de Publication :
Denis Flaichez

Impression et conception graphique :
Graphicolor - Serres-Castet
59 33 79 87

Photos : Sylvestre Gobard